

خلاصه درخواست اینترنتی

صندوق مالی برلین برای آموزش فرهنگی و پروژه های مشارکتی

قدم اول از هشت قدم : نمایش یا معرفی کوتاه پروژه

معرفی کوتاه پروژه به همراه عنوان و محتوای آن

هینت تصمیم گیرنده صندوق مالی برلین برای آموزش فرهنگی و پروژه های مشارکتی و هنری این معرفی کوتاه پروژه را به عنوان اطلاعات مهم اولیه دریافت میکند. به همین منظور لازم است که ایده اصلی پروژه در حد ممکن دقیقاً - مخصوصاً از دیدگاه هنری - معرفی شود. لطفاً بدین منظور یک نگاه کلی از محتوا، اهداف، فعالیت ها، اقدامات برنامه ای و زاویه دید پروژه ارائه دهید. حداکثر تعداد حروف: ۲۰۰۰ حرف

رده ها : شما میتوانید حداکثر سه رده را انتخاب کنید: موسیقی، تئاتر، تئاتر موسیقی یا تئاتر موزیکال، رقص، ادبیات، هنرهای تجسمی، هنرهای رسانه ای \ فیلم، موزه، فضای عمومی \ معماری، پرفورمنس یا هنرهای اجرایی و غیره

موضوع: پناهجویان، دربرگیری و مشارکت، موضوعات بین نسلی و غیره

گروه های سنی: تمرکز این پروژه بر روی کودکان و نوجوانان در رده سنی: صفر تا پنج سال، شش تا دوازده سال، سیزده تا هجده سال و نوزده تا بیست و هفت سال است

اطلاعات راجع به شریک از بخش آموزش: مهد کودک، دبستان، راهنمایی یا مدرسه متوسطه ادغام شده SEK 1، راهنمایی یا مدرسه متوسطه ادغام شده SEK 2، دبیرستان SEK 1، دبیرستان SEK 2، دبیرستانهای دیگر، مراکز تقویتی یا نگهداری و مراقبت و کانونهای پرورش فکری و موسسات آموزشی دیگر

اطلاعاتی راجع به شریک از بخش جوانان: کانونهای پرورش اوقات فراغت کودکان و نوجوانان، کانونهای فرهنگی نوجوانان و غیره

طول مدت پروژه و مکان آن

تاریخ آغاز پروژه

مکانهای پروژه - مناطق برلین : شارلوتن برگ - ویلمرز دورف، فریدریشس هاین - کرویتز برگ، لیشتن برگ، مارتسان - هلرز دورف، میته، نوی کولن، پانکو، راینیکن دورف، شپانداو، شتگلیتز تسهلن دورف، تمپل هف - شونبرگ، ترپتو- کوپنیک.

قدم دوم از هشت قدم : بخش هنر و فرهنگ

شرکای پروژه از بخش هنر و فرهنگ

شکل سازمانی : یک شخص، گروه، موسسه

آقا \ خانم، نام، نام خانوادگی، خیابان، پلاک، کد پستی، مکان، آدرس پست اینترنتی(ایمیل)، شماره تلفن، آدرس سایت اینترنتی

لطفاً مختصراً توضیحاتی راجع به موسسه، تیم کاری، انجمنستان و غیره ارائه دهید. لطفاً همچنین فعالیتهای هنری و مهارتهای خود در زمینه آموزش فرهنگی و پروژه های مشارکتی را تشریح کنید. حداکثر تعداد حروف: ۵۰۰ حرف

قدم سوم از هشت قدم : بخش آموزش یا جوانان

سازمانهای شریک از بخش آموزش یا جوانان

بخش: آموزش یا جوانان؟ آقا \ خانم، نام، نام خانوادگی، خیابان، پلاک، کد پستی، مکان، آدرس پست اینترنتی(ایمیل)، شماره تلفن، آدرس سایت اینترنتی

مسئول مربوطه آقا \ خانم، نام، نام خانوادگی، خیابان، پلاک، کد پستی، مکان، آدرس پست اینترنتی(ایمیل)، شماره تلفن

لطفاً مختصراً توضیحاتی راجع به موسسه، تیم کاری، انجمنستان و غیره ارائه دهید. حداکثر تعداد حروف: ۵۰۰ حرف

قدم چهارم از هشت قدم : توافقتنامه همکاری

توافقتنامه همکاری

حمایت مالی از طریق صندوق مالی برلین برای آموزش فرهنگی و پروژه های مشارکتی تنها زمانی امکان پذیر است، که درخواست کننده و حداقل یک شریک سازمانی یا موسسه ای، درخواست حمایت مالی پروژه را که هر دو با هم تهیه کرده اند، ارائه کنند. حداقل یکی از طرفین شراکت باید زمینه هنر و فرهنگ را پوشش دهد و حداقل یکی از طرفین زمینه جوانان و آموزش.

لطفاً توجه داشته باشید، که درخواست کتبی حمایت مالی شما باید اینترنتی ارائه شود و همزمان نسخه چاپ شده این درخواست باید توسط طرفین شراکت امضا شده و ارسال پستی شود. تنها با امضای قانونی و تعهدآور طرفین شراکت این درخواست معتبر است.

اطلاعاتی راجع به بانک اطلاعاتی شفاف، مقررات تضمین پرداخت خدمات ارائه شده (LGV) و قانون حداقل دستمزد

تمام افراد حقوقی اعم از انجمن ها، شرکت ها با مسئولیت محدود، بنیادها و غیره باید از سال ملی ۲۰۱۳ یک شماره شخصی بانک اطلاعاتی شفاف را در درخواست ذینفعان ارائه دهند. درخواست این شماره بدون تشریفات و توسط یک ایمیل به بخش مدیریت سنای برلین برای امور مالی به آدرس registrierung@senfin.berlin.de قابل انجام می باشد. لطفاً برگه تایید شماره ثبت نام را همراه با درخواست کتبی خود ارسال کنید. اطلاعات بیشتر در این زمینه در سایت اینترنتی زیر در دسترس است :

www.berlin.de/sen/finanzen/haushalt/transparenzdatenbank

مقررات تضمین پرداخت خدمات ارائه شده (LGV) : درخواست کنندگان برای حمایت مالی از سقف بیست و پنج هزار یورو، باید مقررات تضمین پرداخت خدمات ارائه شده دولت برلین به تاریخ ۱۵،۱۱،۲۰۱۱ را رعایت کنند. اطلاعات کتبی در این زمینه و فرم های مخصوص به آن را در سایت اینترنتی زیر در بخش داندلود ها می یابید:

www.kubinaut.de

قانون حداقل دستمزد : بدین وسیله به عنوان درخواست کننده اعلام میدارم/ اعلام میداریم که بنده / ما به کارمندان خود حداقل حقوق پرداختی را با توجه به پاراگراف ۹ قانون حداقل دستمزد ایالت برلین (در حال حاضر ۵،۸ یورو در هر ساعت) پرداخت میکنم / پرداخت میکنیم. اطلاعات کتبی در این زمینه را در سایت اینترنتی زیر در بخش داندلود ها می یابید: www.kubinaut.de :

ذینفعان یا دریافت کنندگان حمایت مالی

شخص یا سازمان دریافت کننده و مرجع مسئولیت مدیریت پول دریافتی و دریافت یا ارائه فیش پرداختی به هر منظور و در نهایت تهیه گزارش مالی را بر عهده دارد.

مهم : اشخاص یا سازمان دریافت کننده و مرجع باید بر طبق پاراگراف ۲۳ قوانین مالی ایالت برلین، خارج از ادارات برلین و به عنوان مثال موسسات ذیل ساکن باشند: شهرداریها، موسسات عالی مردمی (فولکسهخ شوله) ، مدارس موسیقی دولتی، مدارس، مهد کودک ها، کتابخانه ها و یا موزه ها ی محلی، تئاترها و غیره.

با این حال دریافت کننده گان می توانند انجمنهای حمایت مالی زیر نظر موسسات دولتی شهر برلین باشند و مراکز آموزشی به شرطی که گرداننده این مراکز ایالت برلین نباشد (مانند مدارس شخصی).

اثبات شکل قانونی: در صورتی که به یک انجمن تعلق دارید، لطفاً اساسنامه انجمن خود، در صورت موجود برگه به رسمیت شناخته شدن عام‌المنفعه بودن و برگه ثبت نام انجمن؛ و در صورتی که شرکتی با مسئولیت محدود دارید، لطفاً مدارک مربوط به ثبت تجاری شرکت خود و قرارداد ثبت شرکت و در صورت موجود برگه به رسمیت شناخته شدن عام‌المنفعه یا خیریه بودن را به همراه دیگر مدارک خود بفرستید.

قدم پنجم از هشت قدم : دیگر شرکای همکاری

شرکای همکاری

شما میتوانید شرکای دیگری را به پروژه خود اضافه کنید. از این شرکا درخواست میشود که هر کدام یک برگه تفاهم نامه یا *Letter of Intent* امضا شده را کتبا به درخواست ضمیمه کنند.

هنرمندان دیگری که با پروژه همکاری میکنند هم میتوانند قید شوند.

قدم ششم از هشت قدم : توصیف پروژه

توصیف مفصل پروژه

ایده پروژه: ایده این پروژه چگونه و با چه انگیزه ای به ذهن شما رسید و به نظر شما عملکرد و بازدهی ویژه ی پروژه ی شما چیست؟ حداکثر تعداد حروف: ۳۰۰۰ حرف

مراحل انجام پروژه : چه مراحل کاری و نقاط عطفی را برای اجرای پروژه برنامه ریزی کرده اید؟ حداکثر تعداد حروف: ۱۰۰۰ حرف

مکان ها: پروژه شما در چه مکان هایی اجرا میشود؟ حداکثر تعداد حروف: ۳۰۰ حرف

شرکت کنندگان در پروژه: چه کسانی در پروژه شما شرکت میکنند؟ آیا موسسات، تیمهای کاری، گروهها و اشخاص دیگری هم به پروژه شما مربوط میشوند؟ مثلاً والدین، همسایگان و غیره. حداکثر تعداد حروف: ۳۰۰ حرف

ارتباطات پروژه : آیا پروژه شما با پروژه دیگری در ارتباط است؟ و یا اینکه بخشی از پروژه بزرگتری می باشد؟ در این صورت لطفاً توضیح دهید. حداکثر تعداد حروف: ۵۰۰ حرف

پایداری و مانایی: تداوم نتایج حاصل از پروژه شما به چه صورت است؟ به عنوان مثال کاربرد یا تاثیر نتایج پروژه بعد از انجام آن. حداکثر تعداد حروف: ۵۰۰ حرف

قدم هفتم از هشت قدم : مخارج و برنامه ریزی مالی پروژه

توضیح مخارج و برنامه ریزی مالی

لطفاً تمامی مخارجی را که انتظار میرود در ارتباط با اجرای پروژه بوجود بیایند، ذکر کنید. مخارج و اقلام هزینه را دقیقاً فهرست بندی کنید، مثلاً ۱- مخارج (مربوط به) پرسنل ۱ دستمزدها، ۲- مخارج (مربوط به) وسائل. برای پروژه هایی که بیش از یک سال و در سالهای متفاوت اجرا میشوند، فهرست مخارج و درآمدها هم باید برای هر سال مجزا نوشته شود. اگر حق کسر پیش مالیات را دارید، لطفاً فقط مبالغ خالص را ذکر کنید.

لطفاً برای توضیح مفصل مخارج و برنامه ریزی مالی از جدول اکسل که در بخش اینترنتی قرار داده شده استفاده کنید. لطفاً جمع کلی مخارج را در این صفحه در جایگاه مخصوص خود بنویسید.

آپلود توضیح مفصل مخارج و برنامه ریزی مالی

الف - مخارج : ۱- مخارج پرسنل، ۲- مخارج وسائل، جمع

ب - در آمد ها: ۱- در آمد ها، ۲- منابع شخصی، ۳- منابع شخص سوم که درخواست شده اند، ۴- منابع شخص سوم که تصویب شده اند، جمع

ج - مبلغ درخواستی از صندوق مالی برلین برای آموزش فرهنگی و پروژه های مشارکتی: اختلاف جمع مخارج و جمع درآمدها، مبلغ درخواستی

خدمات و تواناییهای شخصی: لطفاً در صورت وجود خدمات و وسایل غیر مالی را قید کنید (خدماتی که داوطلبانه انجام میشوند، استفاده از وسایل شخصی و غیره) حداکثر تعداد حروف: ۵۰۰ حرف

قدم هشتم از هشت قدم : آماده کردن برای ارسال

همه مدارک را آماده کنید، و سپس درخواست اینترنتی را ارائه دهید. این درخواست باید دو بار چاپ شود، به امضای شرکای پروژه برسد و اصل هر دو به آدرس زیر ارسال و یا شخصاً تحویل داده شود:

Berliner Projektfonds Kulturelle Bildung, Klosterstr. 68, 10179 Berlin